



**DOSHISHA
GLEE
CLUB
THE
71TH
ANNUAL
CONCERT**

※ヨハン・シュトラウス
生誕150周年記念
演奏会

同志社グリークラブ 第 71 回定期演奏会

1975年12月1日(月)
京都会館第1ホール
1975年12月5日(金)
大阪毎日ホール

御 挨拶

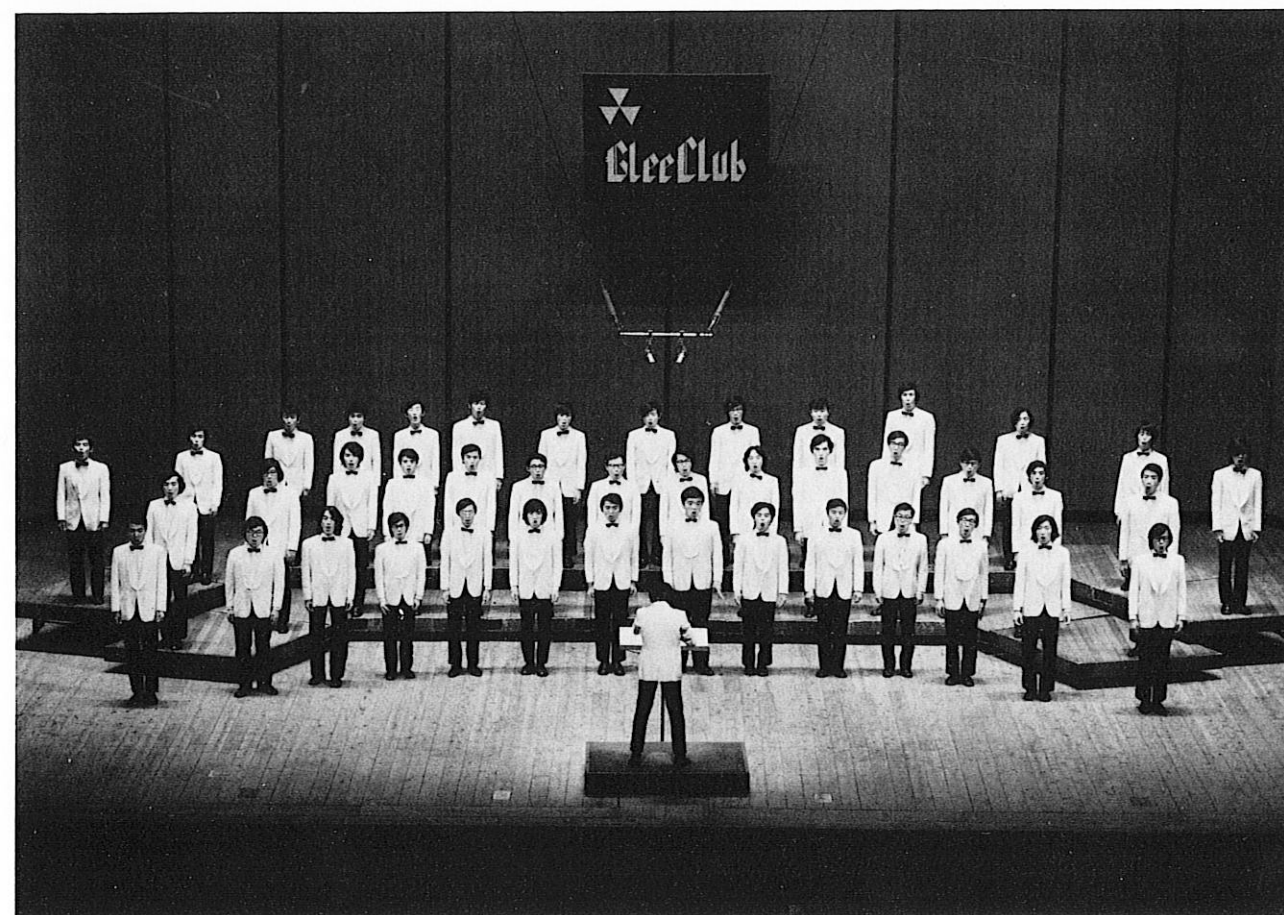
本日はお忙しいなかを私達同志社グリークラブ第71回定期演奏会に御来場いただきましてありがとうございます。

私達同志社グリークラブは昨年創立70周年を迎えましたが、その春にはニューヨークで行なわれました第4回世界大学合唱祭に日本代表として参加することができ、またその秋には第1回長井賞受賞という栄誉を得ることができるという、まことに充実した、記念すべき70周年でありました。これもひとえに皆様方の暖かい御支援の賜と深く感謝しております。

これを一つの契機としまして、私達部員一同、新たな気持ちで今年、71年目を歩み出し、また音楽芸術の追求に努力してまいりました。今宵の演奏が御来聴下さいました皆様方に何らかの感銘を受けとっていただけましたなら、私達にとってこれにまさる喜びはございません。

最後に、この演奏会に対して多大なる御協力、御支援をいただきました京都合唱連盟、ならびに関係各位の皆様方に、厚くお礼を申し上げますとともに、今後の私達同志社グリークラブに御指導、御鞭撻を賜われますようお願い申し上げます。

同志社グリークラブ



DOSHISHA COLLEGE SONG

One purpose Doshisha, thy name
Doth signify onelofty aim.
To train thy sons in heart and hand
To live for God and native land.
Dear Alma Mater sons of thine
Shall be as branches to the vine;
Tho' thro' the world we wander far and wide.
Still in our hearts thy precepts shall abide.

Still broader than our land of birth
We've learned the oneness of our earth
Still higher than self-love we find
The love and service of mankind
Dear Alma Mater sons of thine
Would strive to live the life devine.
That we may with increasing years have stood
For God, For Doshisha and Brotherhood

同志社大学長

松 山 義 則

1975年も余日僅かとなりました今宵、同志社グリークラブの第71回定期演奏会が開催されますことを、本当に嬉しく思い、心からお祝いの言葉を呈上する次第であります。

グリークラブは、本年創立71周年を迎えたのでありますが、同志社の歴史が100年であることを考えますと、その永い歴史と伝統の重みをつくづく感じさせられるのであります。グリークラブの紹介は、いまさら私が申すまでもありませんが、男声合唱団として音楽芸術、合唱技術の向上への努力はもちろん、部員相互間のメンタルハーモニーおよびカレッジライフの向上にも不断の精進を重ねているのであります。従って同志社にある多数の音楽団体の中でも、学内外に示した功績と栄誉は抜きんできたものがあるのみならず、日本の音楽界、合唱界に果した貢献度もまた計りしれないものがあると考えます。

また、グリークラブはアメリカ・リンカーン・センターの招請により昨年4月～5月にかけて、米国ニューヨークおよびワシントンで開催された第4回世界大学合唱祭に日本代表として参加する機会を得て、世界各国の合唱団との交歓は言うまでもなく、日本の音楽を紹介するとともに国際親善にも寄与するという画期的な功績を残したのであります。

このように、本学がまことに誇りとするグリークラブが本日の演奏会でどのような演奏ぶりをおとどけするかを、ご来場のみなさま方おひとりおひとりに十分吟味していただきたいと存じます。そして、その永い、不断の精進の中から会得したハーモニーがどのような響きをもって表現されているかを、かみしめてお聴きとりいただきたいと存じます。

同志社は今年、創立100周年の記念すべき年を迎えます。同志社とともに永い歴史をもつグリークラブが、同志社の将来の中でどのような目標を定めていくかを私は興味深く、また、大きな関心と期待をもって見つめていきたいと考えております。

どうか、ご来場のみなさま方におかれましても、本学と本学グリークラブの一層の発展のためご高批ならびにご支援を賜りますれば幸甚に存じます。

この催しを行うにあたりご助力くださいました関係各位に深謝いたしますとともに、本夕の演奏会が有意義に、また盛況裡に終結しますことを願ってごあいさついたします。

同志社グリークラブ顧問

遠 藤 彰

同志社創立100周年の定期演奏会に寄せて

同志社の創立は明治8年、今年で100周年となります。創立時の学生は僅かに8名。もちろん規模はしだいに大きくなりましたが、入学する学生の音楽的素養といえ、西洋音楽はいまだ移入期にあり、一般には高歌放吟の気概を壮とする風潮のゆえに、それは皆無といってよい状態であったでしょう。しかし、多くの宣教師やその夫人たちの熱心な指導は、次第に同志社に音楽的気風の高まりを醸成させていきました。オルチンやラーネッド夫人の名は忘れることはできません。

明治30年代の終り頃、東北地方の飢饉救援のための音楽会がチャペルで行なわれ、約30名の男声合唱団が演奏を行なったのですが、同志社の音楽はそこまで成長をとげていたわけで、やがて片桐哲先生（グリークラブ名誉顧問）たちによる同志社グリークラブの結成に結実して行ったのです。

グリークラブの定期演奏会は、今回で71回を数えます。この長い年回にグリーは精神的にも技術的にも目覚ましい成長をとげ、大学男声合唱団として世界的なレベルにまで到達しています。このことは、同志社100年歴史の裏づけのもとに築かれてきた長い同志社音楽の伝統のもとではじめて可能であったと思います。グリークラブ現部生諸君が、このことを深く胸に刻みつつ、今年の活動の仕上げを見事に果たして下さるよう祈っています。

（同志社大学宗教部長）

京都合唱連盟理事長

吉 村 信 良

「同志社グリークラブ」の名は、聞く人々によってさまざまな意味を持っています。憧れと羨望の的、につつきライバル、高嶺の花……、そして私にとっては、おつきあいしてきた20数年間それぞれに「すばらしい仲間たち」の代名詞でもあるのです。

この若い仲間たちが、去年は多くの先輩たちの暖かい応援も得て、また自らも懸命にアルバイトなどもして念願の渡米を果たし、しかもアメリカ各地で名演奏を行なってまいりました。また昨年11月には、関西合唱連盟で新しく設けられた「第1回長井賞」を獲得したのは、その渡米の成果に加えて、地元合唱界に果たした合唱運動のすばらしさが大きく評価されたものでした。

今日の演奏会では、ここ数年来語られてきた大学合唱界の低迷ぶりを大きくはねかえして、ことし多くのフレッシュを獲得し、ゆたかな希望をはらんだ若い仲間たちのすばらしい音楽を私たちに与えてくれることでしょう。

70年の歴史を語る同志社グリーを作ってきたのは、各時代各世代のグリーメンでした。そして今から100年の歴史を作っていくのは、今日ステージで歌う今のグリーメンです。演奏会の成功と仲間たちの未来に大きな期待を寄せたいと思います。

同志社グリークラブOB会々長

松 本 寛 二

思わぬ出来事

数日前のことだが、所用で出かけた東京で思わぬ出来事にぶつかった。常宿の新橋のホテルに着くと、なんと玄関わきの立看板に「同志社大学百周年大祝賀会場」とあるのだ。時刻もピッタリ、胸をはずませて飛びこんだら、真白な例のステージ服を着たグリーのOB達、もちろん東京クローバークラブの面々だが、いま正に開会のカレッジソングを歌おうとするとところであった。私は思わず会場いっぱいの参会者の間をかき分けるようにその群れに加わって、“青空に近く”と叫んでしまった。勿論顔なじみの連中ばかり、僕も驚いたがこの連中の方が僕の飛び入りにもっと驚いたに違いない。そして食いながら、飲みながらの話はおのずからグリー時代の話に帰った。そのグリークラブが同志社の百年を記念して、今年は地元の京都、そして大阪の両地で第71回目の定期演奏会を開くという。本当にすばらしいことだ。

アメリカの演奏旅行から帰ってはや2年になる。メンバーも増え、技術的にも急上昇だと聞く。必ずやすばらしい男声合唱をそして大人の合唱を聞かせてくれることだろう。OBの一人として今回の定期演奏会は何よりの楽しみであり、期待でもある。

（神戸女学院中高部長、クローバークラブ幹事長）

PROGRAM

Doshisha College Song

I MASS IN D op.86 (ミサ曲二長調)

KYRIE

GLORIA

CREDO

SANCTUS

BENEDICTUS

AGNUS DEI

作詩 W. M. Vories

作曲 Carl Wilhelm

作曲 A. Dvořák

編曲 指揮 福永陽一郎

ピアノ伴奏 笠原進

II OLD FAVORITES OF GLEE CLUB

Whiffenpoof Song

Old Tom Wilson

Ol' Ark's A-Moverin'

De Animals A-Comin'

Shall I, wastng in despair ?

Twilight

指揮 山口正

INTERMISSION

ステージの出来映えを変えるコート

本日のステージコート
作成の店

司屋株式会社

大阪マーチャンダイズマート11階
TEL 06 (943) 3100

PROGRAM

III 男声合唱のための組曲「蛙の歌」

作詩 草野心平

作曲 南弘明

指揮 北村協一

1. 小曲

2. 亡霊

3. 鰻と蛙

4. 蛇祭り行進

5. 秋の夜の会話

IV <ヨハン・シュトラウス生誕150周年記念>

Sängerlust

作曲 J. Strauss

ポルカ 歌い手の喜び(詞 J. Weil)

指揮 福永陽一郎

Wein, Weib und Gesang

ピアノ伴奏 笠原進

ワルツ 酒、女、歌(詞 J. Weyl)

An der schönen blauen Donau

ワルツ 美しく青きドナウ(詞 F. V. Gernerth)

ブルマントン荒びき珈琲

出町 輸入食品店
京・河原町今出川角
TELEPHONE 231-3470



曲目解説

ドヴォルザークのミサ曲ニ長調

「新世界交響曲」「チェロ協奏曲」等の器楽曲で知られるチェコスロバキアの生んだ大作曲家アントニン・ドヴォルザーク（1841～1904）は合唱作品にも「スタバト・マーテル」「レクイエム」「テ・デウム」等、数々の名作を残しており、この「ニ長調ミサ曲」もその一つである。

「ニ長調ミサ曲」は1887年、チェコ・アカデミー総裁ヨゼフ・フラススカの依頼により、およそ3週間ほどで作曲された合唱とオルガンのための作品であったが、1892年になって管弦楽化され、1893年にロンドンで初演された。ドヴォルザークはこのミサ曲を情熱的な作品、さらに言えば、与えられた典礼唱句の制約を越えて、何よりもまず神の栄光を讃えるチェコふうの讃歌にしたいと願った。このことからもうかがえるように、このミサ曲には伝統的な宗教音楽の様式とチェコの民衆の感情との結びつきが顕著であり、冒頭からチェコのな語調が際立っている。

ドヴォルザークはいつも神と自然を一つに見て崇拝していたが、このミサ曲は、ハイドン、モーツァルト、シューベルトなどのミサ曲の古典的な構成に従いながら、慎ましく詩情ゆたかに彼のそうした考えをあますところなく表現している。

Kyrie	Kyrie eleison. Christe eleison.	主よ　憐み給え。キリストよ　憐み給え。
Gloria	Gloria in excelsis Deo Et in terra pax hominibus bona voluntatis Laudamuste. Benedicimuste. Adoramuste. Glorificamuste. Gratias agimus tibi propter magnam gloriam tuam. Domine Deus Rex caelstis. Deus Pater omnipotens. Domine Fili unigenite Jesu Christe. Domine Deus, Agnus Dei, Filius Patris. Qui tollis peccata mundi, miserere nobis. suscipe deprecationem nostram Qui sedes ad dexteram. Patris, miserere nobis. Quoniam tu solus Sanctus. Tu solus Dominus. Altissimas Jesu Christe. Cum Sancto Spiritu in gloria Dei Patris Amen.	いと高き天においては神に栄光あれ。 地上においては善意の人々に平安あれ。 我らは主をほめたたえ、主を祝し、 主に光栄を帰し奉る。 我らは御身の偉大な光栄のために主に感謝し奉る 主よ、神よ、天の主よ、全能の神なる御父よ。 御独子なる主、イエス・キリスト 神なる主、神の羊、御父の御子 世の罪をのぞき給う御者　我らを憐み給え。 我らの願いをきき給え。御父の右に座し給う御者 我らを憐み給え。御身は唯一の聖なる御者 唯一の主　イエス・キリストにて在す。 聖霊と共に神なる御父の光栄においてアーメン。 われは信ず唯一の神、全能の父、天と地、 見ゆるもの見えざるものすべての造り主を。 われは信ず唯一の主　イエス・キリスト、神の御独子、 よろず世の先に父より生まれし者を。神よりの神、 光よりの光、真の神よりの真の神、造られずして生まれ、 万物の造り主なる父と一体なる者を。 主はわれら人類のため、またわれらの救いの ために天より下り給う。 聖霊によりて処女マリアより肉体を受け、 人となり給えり。 われらのためにポンティオ・ピラトのもとで 十字架につけられ、苦しみを受けて葬られ給えり。 聖書にありし如く三日にして蘇り、天に昇りて 父の右に空し、栄光とともに再び来たりて生ける 人と死せる人を裁き給う。またその国には 終ることなし。われは信ず、聖霊にして生命の 与え主なる者、父と子とより出て、父と子とともに 拝されたたえられ、予言者によりて語り給いし者を。 また、唯一の聖にして普遍なる使徒の教会を信ず。 罪の赦しのためなる唯一の洗礼を認め、 死者の蘇りと、来世の生命とを待ち望む。 アーメン。 聖なるかな。あらゆる万軍の神。 主の栄光は天地に満つ。天のいと高き所にホザンナ 主の御名によって来給う、御者は祝されよ。 世の罪を除き給う神の羊、我らを憐み給え。 平安を与え給え。
Credo	Credo in unum Deum, Patrem omnipotentem, factorem coeli et terrae, visibilium omnium et invisibilium. Et in unum Dominum Jesum Christum, Filium Dei unigenitum. Et ex Patre natum ante omnia saecula. Deum de Deo, lumen delumine, Deum verum de deo vero, genitum non factum, consubstantialem Patri, per quem omnia facta sunt. Qui propter noshomines, et propter nostram salutem descendit de coelis. Et incarnatus est de Spiritu Sancto ex Maria Virgine, et homo factus est. Crucifixus etiam pro nobis sub Pontio Piloto, passus et sepultus est. Et resurrexit tertia die secundum Scripturas;et ascendit in coelum, sedet ad dexteram Patris, et iterum venturus est cum gloria judicare vivos et mortuos:cujus regninon erit finis:Et in Spiritum Sanctum, Dominum et vivificantem, qui ex Patre Filioque procedit, qui cum Patre et Filio simul adratur et conglorificar, quilocutus est per prophetas:Et unam sanctam catholicam et apostolicam ecclesiam. Confite or unum baptisma in remissionem peccatorum, Et expecto resurrectionem mortuorum, et vitam ventri saeculi. Amen.	
Sanctus	Sanctus. Dominus Sabaoth. Pleni sunt coeli et terra gloria tua: Hosanna in excelsis.	
Benedictus	Benedictus qui venit in nomine Domini: Hosanna in excelsis.	
Agnus Dei	Agnus Dei, qui tollis peccata mundi: misereve nobis. dona nobis pacem.	

曲目解説

OLD FAVORITES OF GLEE CLUB

—— 山口　正氏宛に届けられた或る一通の手紙から ——

山口　正君　　　　　　　　　4th, July　'75
この間はごくろうさま。お疲れさま。（注　6月に行なわれた同関交歓演奏会、または東西四連のことを指しているものと思われます。）君としてはこれから演奏旅行ですね。
さて、三日ばかり前、ロバート・ショウの男声合唱のLP 23favorites of Glee Club というのを聴いていたら、　去年YaleのHeathさんから(注　フェノ・ヒース氏のことです。)もらった曲集にのってる曲が数曲あり、男声合唱の魅力をあらためて感じさせられたので、君の定演のレパートリーにしたら、と思ったのです。楽譜を送ります。カセットもすぐ送るつもりです。気に入るといいのですが。君はSea Chantyなど好きでやっているようだし、合うのではないかと思います。
タイトルを OLD FAVORITES OF GLEE CLUB　として、1. Whiffenpoof Song　2. Old Tom Wilson　3. Ol' Ark's A-Moverin'　4. De Animals A-Comin'　5. Shall I, wasting in despair?　6. Twilight　という順序でやったら良いと思います。ロバート・ショウは楽譜を少し変更してやっているけれど、それに従ってやったほうが良いと思います。
近頃、本来の男声合唱の魅力が忘れられてヤタラ難曲をやるのが流行だけれど、ボツボツふり返って見なおす時が来ているように思います。楽譜とテープ参考にしてみてください。

Shall I, wasting in despair? Shall I, wasting in despair, Die be cause a woman's fair? Or make pale my cheeks with care, 'Cause another's rosy are ? Be she fairer than the day, Or the flow'ry meads in May, If she be not so to me, What care I how fair she be ? Great or good, or kind, or fair, I will ne'er the more despair; It she love me, this believe, I will die ere she shall grieve. If she slight me when I woo, I can seprn and let her go; For if she be not for me. What care I for whom she be ? Twilight When twilight is spreading her shadow's around, Or Luna's chaste beams make resplendent the ground, And high clustered leaves throw their deep shade below, 'Tis then that our hearts with song overflow. With classmates about us, dear friend's tried and true, Who soon must, without us, life's journey pursue; With voices united, the glad song we raise, Oh, ne'er can return these bright, happy day's. 他の4曲の歌詞は紙面の都合上省略させていただきます。	
---	--

用件だけだけど、今日はこれで。演奏旅行の成功、祈ります。Y. F.

1. Whiffenpoof Song
不明な点が多いが、歌詞から判断すると、アイルランド地方の歌であるようである。Whiffenpoofというのは架空の動物。
2. Old Tom Willson
ケンタッキー地方の山人の歌。トム・ウィルソンが眼ざめたところへ雪のボールが飛んできて眼玉に当たる、という内容の大変楽しい曲。
3. Ol' Ark's A-Moverin'
不明。歌詞の内容は聖書のノアの箱舟のことがうたわれている。テナーソロとベースのかけ合いが楽しい。
4. De Animals A-Comin'
黒人霊歌。内容は3、と同じくノアの箱舟の物語である。
5. Shall I, wasting in despair?
詞はG. Wither（1588—1667）という人のもので、もと歌は古いイギリス民謡。
6. Twilight
作詞者、作曲者については不明であるが、かなり耳になじみの深い曲である。

絶望して荒れすさんだ私は 絶望して荒れすさんだ私。 あの女の美しさのために私は死んでしまおうか、 それとも　別の女のバラのような美しさのために 私のほほは心配で青ざめてしまっだろうか。 彼女はあの日より美しく、 5月の花咲く草原よりも美しい。 もし彼女が私にとってこのような存在でなければ、 彼女がいかに美しかろうとも　私は何も心配することはないのに 偉大であろうが、賢明であろうが、親切であろうが、 美しかろうが、私はもう決して絶望することはない。 もし　彼女が私を愛し、これを信ずれば 私は彼女が悲しむ前に死ぬだろう。 もし　私が求婚した時　彼女が私をばかにしたなら 私は彼女を軽蔑し、別れることができる。 とはいえ、もし　彼女が私のためにいるのでないなら 彼女のことなど　なにも心配することはないのに。 た　そ　が　れ 黄昏が彼女の影のまわりに立ちこめてくるとき、 月の淡い光が地上をまばゆくするとき、 そして高くに群らがつた木の葉がその陰を地上に 投げかけるとき、私達の心は歌で溢れる。 私達の級友のうちに、信頼のおける親友たちよ。 君たちはまもなく私達と離れて人生の旅路を行かねば ならない。声を合わせて大声で愉快な歌をうたう。 ああ、これらの明るい幸福な日々はもう帰らないのか。 （訳／Kuma）	
--	--

ボタン

大阪道頓堀

ボタン 各階御案内

シャノアル・クラブ 9F

レストラン シャドール 8F

お座席(個室) 7F

お座敷(個室) 6F

すきやき／てんぷら
和食 5F

中華料理 4F

洋食 堂 3F

生そば/すし/和食 2F

喫茶・軽食 1F

曲目解説

南 弘明と「蛙の歌」

南 弘明（1934－）

東京芸術大学音楽学部作曲科出身。（長谷川良夫、池内友次郎に師事。）第22回音楽コンクール作曲部門において一位入賞。現在、作曲活動のかたわら、東京音楽大学、東京芸術大学で数鞭をとる。作品には前衛的な手法による管弦楽曲や電子音楽等があるが、合唱曲では「中原中也の詩による三つの男声合唱曲」、「三つの蛙の歌」「混声）、「飛翔」（混声）などがある。

「蛙の歌について

この作品は、昭和30年、作曲者が芸大2年在学中に作曲され、同年の芸大の大学祭において、声楽科1、2年の有志により初演された。作曲者はこれを機会に作詩者、草野心平の自宅を訪ねたり、当時彼が新宿で経営していた酒場「火の車」に出かけたりしている。作曲者はこの頃のことを「青春の重要な一駒」とであると述べている。

1. 小曲 終始遅いテンポで静かに歌われるこの曲は、組曲全体の前奏曲とも言うべき役割を果たしている。また、第五曲「秋の夜の会話」とも関連がある。

2. 亡霊 速いテンポのスケルツォ的な曲。尚、この詩は「蛇祭り行進」とともに、高く評価されている。

3. 鰻と蛙 何か蛇のような長いものが蛙たちの方へとやってくるので、不安げに様子をうかがっている。しかしそれが鰻だとわかって安心する。という内容の曲。

4. 蛇祭り行進 ベースのオスティナートの上に、テナーが勇壮な、しかしどこか滑稽なメロディーを展開する。この詩には清瀬保二、多田武彦をはじめ、多くの作曲家によって作曲されている。

5. 秋の夜の会話 ハミングによるコーラスのアンサンブルをバックにして、テナーとベースのソロによって詩が歌われる。このハミングコーラスは、先に述べたように、第1曲の長調の音楽をそのまま短調に移しただけのものであるが、ソロのメロディーと相まって、しみじみとした秋を感じさせる。

（文責 Kuma）

蛙の歌	わい わい わい	ガグゲグ	行進曲は埋葬曲。
草野 心平	らりら らりら	ラリレロ	心はあかるいお祭り提灯。
小曲	うふふつ。蛇めらが逃げおるわ。	蛇祭り行進	そよかせは絹のうすもの。
月のおもてを雪がふり。	畔から。畔から。田ん圃から、畔から。	びるるるるるっ	星畑は花菱
まんまるい。	逃げおるわ。逃げおるわ。	はっはっはっはっ	ろんど。
にびいろ餅の雪がふり。	さあみんな集りなされ。	ふっふっふっふっ	ろんど。
土のなかには。	たんばばにすかんばに火をつけなされ。	後足だけで歩きだした数万の蛙。	びるるるるるっ
何万の。	田のお祭りだ。万歳祭りだ。	篠竹に青大将をつきさしたゲリラを先頭に。	はっはっはっはっ
眠ってるだろう。	わい わい わい	渦巻石鯨の⑤のように	ふっふっふっふっ
蛙の眼。	らりら らりら	だいらんを描いて行進する。	秋の夜の会話
そのいくつかは見開いて。	青紫の。毒薬色の。	びるるるるるっ	さむいね。
光っている。	空が。田ん圃が。	はっはっはっはっ	あさむいね。
蛙の眼。	ぐるぐるぐるぐる。	ふっふっふっふっ	虫がなっているね。
月はいつしかうす暗く。	レンズになって廻りおるわ廻りおるわ。	おうい歩調をあわせろうい。	ああ虫がなっているね。
幽霊よりもうす暗く。	鰻と蛙	おういもっとその篠を高くあげろうい。	もうすぐ土の中だね。
しんしん。	カキクケコ	どの口からもどの口からも	土の中はいやだね。
しんしん	カキクケコ	蜚がしゅっしゅっ流れでるのだ。	瘦せたね。
いまはなんにも見えないよ。	ラリルレロ	びるるるるるっ	君もずいぶん瘦せたね。
亡霊	ラリルレロ	はっはっはっはっ	どこがこんなに切ないんだろうね。
蛇めがおれの口に喰われおるわ。	ガッガッガ	ふっふっふっふっ	腹だろうかね。
みみずのように喰われおるわ。	ガグゲグ	まっ暗闇の青たんぽを。	腹とったら死ぬだろうね。
つめったくぬるぬるしておいしいわ。	ラリルレロ	煙草の輪のようにゆらゆらして。	死にたかあないね。
わい わい わい	なあんだ。鰻だ。	蜚たちが渦巻のまんまであがつてゆく。	
らりら らりら	鰻がとおるんだ。	びるるるるるっ	
踊れるわ。踊れるわ。	カキクケコ	はっはっはっはっ	
脚が生えおるわ。	カキクケコ	ふっふっふっふっ	
五本。六本。九本。十本。	ラリルレロ		
	ガッガッガ		

曲目解説

ヨハン・シュトラウスと男声合唱

福 永 陽一郎

ヨハン・シュトラウスのもっとも有名なワルツ「美しく青きドナウ」を知らない人は、めったに見あたらないだろうが、この曲が、最初、男声合唱とオーケストラのために書かれたものだということは、日本でも、誰でも知っているというわけではないだろう。

もっとも、シュトラウスのワルツを合唱曲に編曲してうたうことは、欧米でも日本でも、昔から、ありきたりの習慣だった。「美しく青きドナウ」は、日本に合唱がはじまって以来の、ポピュラーなプログラム・ナンバーで、「流浪の民」と「ハレルヤ・コーラス」とともに、三大合唱名曲のうちにはいつていたものである。

日本の男声合唱団で、ヨハン・シュトラウスのワルツをレパートリーにした、もっとも早い例は、1940年代に、慶応のワグネルが、「ウィーンの森の物語」をうたったというあたりかも知れない。同志社のグリークラブは、1960年頃、「ウィーンの森の物語」と「ピッチカート・ポルカ」と「美しく青きドナウ」を、私の編曲指揮で、定期演奏会のプログラムにのせている。そのときは、歌詞は日本語で、もちろん、オリジナルの楽譜など、見たこともなかった。

今年――1975年――が、ヨハン・シュトラウスの生誕150周年にあたる、ということは、実は偶然でしかない。合唱仲間の一人が、楽器商の輸入楽譜の係になったので、以前から欲しいと思っていて、カタログにもない曲の楽譜をあれこれ調べてもらっているうちに、ウィーンではなく、オーストリーの地方都市の出版社から、シュトラウスの男声合唱団の曲のオリジナル楽譜で出ていることが判明したのである。実際に入手した時と同志社グリーの今度の定演のレパートリーを物色している日時とが重なったので、生誕150周年でもあるし、初の“オリジナル楽譜による”演奏に踏みきったのであった。

今夜、演奏される三曲は、いずれも、ウィーン男声合唱協会のために作曲されたもので、カーニヴァル・コンサートや、同合唱団の創立50周年記念演奏会で初演されたものである。

ワルツ「酒・女・歌」

まさに、男声合唱団の愛唱歌となるにふさわしいタイトルであり歌詞である。ワルツにはいる前の、かなり長いイントロダクションは、ドイツの学生の酒宴の歌の雰囲気を実に伝えている。ブラームスとワーグナーは、たがいに大変、仲が悪かったが、ヨハン・シュトラウスとは、それぞれ親密であった。そして、この二人がいちばん好きだったシュトラウスのワルツが、この「酒・女・歌」だったという。ブラームスは、この曲のメロディをテーマにピアノ曲を作曲しようとしたし、ワーグナーは、自分の65歳の誕生日に、みずからこの曲を指揮して、お祝いに集った人々を驚ろかせたという。

ポルカ「歌い手の喜び」

うたえば、この世は天国、といった内容のこの曲は、ヨハン・ヘルベックの主宰するウィーン男声合唱協会が、1868年10月12日、創立25周年のコンサートを開催したときに初演された。ゆっくりしたポルカ――ポルカ・フランセーズで書かれている。

ワルツ「美しく青きドナウ」

男声合唱とオーケストラのために書かれたシュトラウスの最初の作品。オリジナルの初演よりも、同じ年、パリの万国博覧会で、オーケストラ版が演奏されたことで、いっそう有名になり、いまでは、オーストリアの非公式な第二の国歌とまで言われている。

初演のときの、ヨゼフ・ヴァイルによる歌詞は、稚拙なため評判が悪かったが、その後、フワンツ・フォン・ゲルネルトが現在の歌詞を書き、今ではこのほうがスタンダードとして認められている。

オーケストラ版にある“コーダ”が省略された形になっているのは、「酒・女・歌」とも同様に、“合唱入り”では“コーダ”をつけない習慣に従っているのである。

ローランサン
美容室 3F
輸入子供服 2F



ローランサンの子供服はバリと同時発売
しかも 価格はバリとおなじです
子供の動きをじゆうぶん考えたデザイン
フランスの子供服は夢と楽しさを贈る
ローランサンで………

輸入子供服

AURENCIN

本店 川端通二条下ル TEL 751-1955 771-2456

支店 五条大橋西北角 TEL 361-8093

お車でお越しの方は頂妙寺無料駐車場をご利用下さい。

営業時間 AM9:00～PM8:00(休日・毎月第3木曜)

歌詞対訳

Sängerlust

Wer fröhlich singt und lustig tanzt,
Ist gegen jedes Leid verschanzt;
Der Frohsinn reizt das träge Blut
Zu neuer Glut, erhöht den Mut,
Was froh ihr tut, wird Alles gut,
Seht, wie das Vöglein sorglos munter hüpf,
Wie's durch die Zweige schlüpft,
Fröhlich singt, lustig sprigt,
Leicht be schwingt,
Was das Vöglein freut in Busch
und Strauch,
Das liebt der Sänger auch,
Tanz und Sang ist ihm süsser Drang.
Was faselt ihr von einer Welt voll Qual,
So lang ein heitres Lied noch
Schallt im Erdental,
Was lästert ihr die Zeit
Und was siebringt ?
Schliesst einen frohen Bund
Mit uns und tanzt und singt !
Gar flüchtig ist der Wonne Augenblick,
Wenn er euch winkt, so danket
freudig dem Ge schick;
Bewahrt der Seele reine Heiterkeit,
Dann bleibt dem Lebensherbst ein
Rest der Frühlingszeit;
Herbei, herbei,
Wer frei von des Tages Plag' sich erholen mag,
Dann her zur Stell;
Wo hier rauscht der Freude Quell !
Die reine Lust versüsst die Pein
der ernstesten Lebensreise,
Und dieses Glück erblüht allein
In treuer Freunde Kreise.
Drum stimmt in unseln Jubel ein,
Seid froh nach Sängeweise;
Es ist so herrlich im Verein
beglückt zu sein!

Weih, Weib und Gesang

Der liebe Gott im Paradies
Die schmucke Rebe wachsen liess
damit der süsse Traubensaft
dem Adam gebe Muth und Kraft.
Doch dieser, noch zu unschuldsvoll,
verstand nicht, wie man es machensoll,
dass aus der Traube goldig rein
entperle süsser Feuerwein.
Da gab ihm bessern Zeitvertreib
der liebe Gott und zwar: das Weib,

歌い手の喜び

楽しげに歌い、愉快に踊る人は
悲しみにうち勝とうとする。
陽気は怠惰な血をおどらせ
意気はより新たな熱情を高揚する。
人を陽気にさせるものはみな、すばらしいものだ。
ごらん、小鳥があんなに生き生きと、何の心配もなく
枝から枝へと飛び交うのを。
楽しげに歌い、愉快に飛びはねて
軽快にはばたいているのを。
このように小鳥が茂みや灌木の中で
喜んでいるのを
歌い手もまた愛している。
踊ることも歌うことも歌い手には快い衝動なのだ。
地上に泉が こんこんと湧くように
陽気な歌は今なお長くこの世に
残っている。
何故あなたは時世を中傷したり
そんな時世をもたらしたりするのか。
ぼくらと喜びの同盟を結び、
ともに踊り そして 歌おうじゃないか！
無上の喜びなんて ほんの一時の
はかないものさ。
ぼくらは 神様の摂理によるこんで感謝の
意を表わす時、純粋な陽気な魂を持ち続ける
ことができ、その時から実ある生命に春が
残り続けることだろう。
こちらへ いらっしゃい。
日々の苦しみから解放される人は
将来、とうとうと流れる歓喜の泉の
場所へと導かれるのだ！
純粋な歓喜は陰うつな生涯の
苦悩を和らげる。
そしてこの幸福が真の友人仲間
じゅうに生まれるのだ。
それゆえに ぼくらの歓呼は調和し
歌い手は各人各様に喜ぶ
幸福にめぐまれた団結を固く
するなんて大変すばらしいじゃないか！
(田村和男, 稲熊裕之 共訳)

酒、女、歌

天国にまします神は
豊潤な葡萄を繁茂させた、
この甘い葡萄汁が
アダムに勇気と力を与えんがために。
しかし、このアダムは、まだあまりに純で、
葡萄から金色に輝いて、甘い火の酒が
したたり落ちるのを、どうしてよいか、
わからなかった。
そこで神はアダムに与えた。
もっとよい楽しみを、つまり女を。

und Adam, nimmer mehr allein,
empfand die Lust geliebt zu sein.
Sang fröhlich ohne Leid und Plag,
den ganzen, lieben, langen Tag,
Frau Eva stimmte selig ein,
das war der erste Sang verein.
Als später für die Menschen schaar
das Paradies verloren war.
Drei Himmels gaben bliebendoch,
uns armen Menschen Tröstung noch.
Und wer nicht Wein, Weib und Sang,
der bleibt ein Narr sein Leben lang.
Schenkt ein, ich halte still,
fragt nicht welch Wein ich trinken will,
die Sorte ist mir gleich.
Lasst schäunen mir den Frankenwein,
wo nicht, so schenkt die Perle ein.
vom lieben Österreich.
Wenn dich Fortuna betrug,
wenn dich die Freundschaft betrog,
damn wird der feurige Wein
lindern der Balsam dir sein.
Hast dn viel Leiden im Haus,
woich' ihnen schleunig nuraus;
dort, woder Zeiger dir winkt,
dort ist's wo Lethe man trinkt.
Wie Frühling—Sonnenschein kehrten
anf Erden ein, zahllose Engelein,
doch ohne Schwingen.
Nennst dn ein Solches dein, schwindet dir jede Pein,
muss dir's gelingen, glücklich zu sein.
Sieh jenes Blondchen dort mit seiner Locken Gold

steht schon in Amors Sold Wähl' dir die Braune,
das ist eir schelmisch Kind, vor ihr flieht pfeilgeschwind
die üble Laune fort, wie der Wind.

Und wie so ein Kobold tief versteckt,
dich im schelmisch Wein öfters neckt,
so steckt im Mädchen, zu zärtlich und fein,
manchmal auch ein Teufelein.
Hast du etwa zwar schon lieb be rauscht
mit der Holden einen Ring getauscht,
treib'nur bei Zeiten den Teufel hin aus,
denn sonst bleibt er Herr im Haus.
Doch wer ein Weib gewann und es als wahrer Mann
schützen und leiten kann, ist zu beneiden.
Mit dem geliebten Mann theilt dieser Engel
dann Freuden und Leider auf ird's cher Bahn.
Lasst strömen in das Leber bell aus trener Brust
der Töne Quell, dass Jeder dran sich laben kann,

今、アダムは、もう一人ではなく、
愛されているという楽しみを感じ、
心楽しく、悩みもうさもなく歌った。
長い楽しい一日中あきもせず。
妻のイブは楽しくこれに和した。
それはこの世の初めての合唱であった。
後になって、人間の君羊にとって
天国が失われたとき、
それでも三つの天国の贈り物は残った。
我ら貧しき人間にとっての慰めとしてなお。
酒と女と歌をもたぬものは、
生涯うつけもののままだ。
お酌をしてくれ、私はじっと受ける。
どんな酒をのみたいかなど尋ねてくれるな、
どんな種類であっても私には同じ。
フランケンの葡萄酒を泡立ててくれ、
それがなければ、あのオーストリアの
ベルレ酒をついでくれ。
幸運の女神フォルトゥナがお前をだましたなら、
友情がおまえをだましたのなら、
その時は火の葡萄酒が
バルサムとなって、お前の傷をいやしてくれよう。
家に多くの困りごとがあるのなら
さっさと、それらから逃れるがいい。
呼び込みがお前をまねくところ、
そこは、さっぱりと飲んで忘れるところ。
春の日の光のように、地上に
帰ってきた、無数の天使たちが。
だが、翼はない天使たち。
これをしも汝のものとなづけるなら、
あらゆる苦しみが汝から消え、
幸福になることがうまく行かねばならぬ。
あそこに、愛の神アモールにやとわれて立っている
金髪の巻髪の女の子を見よ。
とび色の髪 of 女を選べ、いたづらっ子だ。
あの子の前では不気嫌は矢のように早く
逃げて行く。風のように逃げて行く
地の精、山の精がおく深くかくれていて、
ときに汝をいたずらな酒でからかうように、
女の子の中にも、やさしくかわいらしく、
ときに、小さな悪魔がかくれている。
汝がもう愛に陶醉していて、
愛らしい女と指輪を交換しているなら、
さっさと、その悪魔を追い出してしまえ、
さもないと、悪魔が家に君臨することになる。
だが、女を得て、彼女を真の夫として
保護し、導きうるものは、羨ましい限り。
愛している男とは、この天使はこの地上で
喜びと悲しみを分かちあう。
忠実な胸から強く、この人生の中へと
楽しい音調の泉を流し込め。さすれば
ものみな楽しく生きることができる。

歌詞対訳

und wär' er der ärmste Mann.
Wer trüb und bang, im heit'ren Gesang
Hoffnung und Trost gewam,
ein heit'res Lied beim Gläschen Wein,
da zu im Arm ein Liebchen fein.
Nun Komme her, wer er auch wär',
Fürst oder Millionär.
Sängersmann schlicht, lächelt und spricht:
Freund, mit dir tausch' ich nicht.
Wenn das Herz uns auch nuch so schwer,
noch soleer und jede Lust von uns schied,
gab uns der liebeiche Vater doch gnädig noch
Töne für's tröstende Lied,
Und ans Herzens grund schallt der Chor,
laut empor, und wird zum frommen Gebet,
das für die Brüder all' rings auf dem Erdenball
Segen vom Himmel erfleht.
Martin Luther hat wirk lich die Wahr heit gesagt,
denn sonst hätt' das Concil damals ihn nicht geplagt,
als er sprach: Wer nicht liebt Wein, Weib und Gesang,
bleibt ein Narr ganz gewiss sein Leben lang.
Denn man braucht des halb noch kein Luthra ner zu sein,
selbst der koscherste Jud liebt G'sang, Weib und Wein.
Es hat Mahomed freilich den Wein confiszirt,
doch da für hat er sich an den Weibern re gressirt.
Kühner Muth, frisches Blut, thun ser gutin jeder Zeit,
Lieb'und Sang, Becherklang, trutzenlang der Traurigkeit.
Wie's auch geh, Kopf in d'Höh', was anch g'sch eh',
bleibt uns doch sehr viel noch.
Drum ich sag', heut zu tag' Niemand mag ein Narr mehr sein.
Jeder mann denkt daran, dann und wann fidel zu sein.
Wer rerzagt, weint und klagt, der Mann war offenbar
stets ein Narr.／＼ bleibt ein Narr.

An der schönen blauen Donau

Donau, so blau,
Durch Tal und Au
Wogst ruhig du hin,
Dich grüsst unser Wien,
Dein silbernes Band
Knüpft Land an Land,
Und fröhliche Herzen schlagen an deinem
schönen Strand.
Weit vom Schwarzwald her
Eilst du hin zum Meer,
Spendest Segen
Aller wegen,
Ostwärts geht dein Lauf,
Nimmst viel Brüder auf:
Bild der Einigkeit für alls Zeit,
Die Nixen auf dem Grund,
Die geben's flüsternd kund,

たとえ、彼が、この上なく貧しい男であろうと。
悲しみ、うれうものも、楽しい歌をきけば
希望と慰めをえた。
酒の杯を手しに、楽しい歌、
それに加えて腕にはかわいい女の子。
さあ、おいで、誰であろうと、
王侯であれ、百万長者であれ、
つつましい歌人はほほえみ、いう、
友よ、あなたとは交替しない。
我々の心がたとえどんなに重くとも、
どんなに空虚で我々から喜びが離れていったとしても、
天にまします父は慈悲深くも我らに与えたもうた、
慰めてくれる歌のための音の数々を。
そして、心の底から合唱が響く、
大きく、高く、そして、敬虔な祈りとなる。
この丸い地球のいたる所にいる兄弟たちのために
天上の恵みをお祝いする祈りとなる。
アルチン・ルッターは本当に真理をいった。
さもなくば当時の公会議は彼をいじめはしなかったろう。
その時、彼はこういったのだ、酒と女と歌を愛さないものは
その一生涯、うつけもののままなのはたしかだと、
だからといってまだルッター主義者である必要はない。
清浄? 垢のユダヤ人でさえ、歌と女と酒を愛する。
もちろん、モハメッドは女を徴発した。
だが、そのため彼は女たちのもとに後退した。
大胆な勇氣、新鮮な血はいつの時代にも立派なことをする。
愛と歌、杯の響きは、長く、かなしみに反抗する。
たとえどんなことになろうと、頭を高く、たとえ何がおころうと
我々にはなお、多くのことが残っている。
だから私は言う、今日、誰一人、うつけものであつてはならぬこと。
ものみな、考えている、ときに陽気であろうと。
明らかにつねにうつけものだったと、男は
意気消沈し、泣き悲しむものはいつまでもうつけものだ。

美しく青きドナウ

ドナウよ、紺碧の色も深く、
谷や野原をつらぬいて
お前は安らかに波うち流れる、
ぼくらのウィーンがお前に挨拶する、
お前の銀のリボンは
国と国とを結び、
お前の美しい岸辺では嬉々として心が高鳴るのだ。
はるかシュヴェルから流れ出、
海に向つてお前は流れを早める、
すべてのものに
祝福をおくりながら、
お前は進路を東にとり、
多くの兄弟たちと合流する ——
いつの世も変りなき団結の象徴よ。
水底にすむニンフたちは
お前の上に青空がひろがって以来
お前が眺める一切のものを

歌詞対訳

ささやきながら告げ知らせる。
ウィーンの近くに來たら流れを止めるがよい、
ウィーンはこよなくお前を愛しているよ、
お前がどこに流れ行こうとも、第二のウィーンを
見出すことはありはしない。
ここでは一杯にふくらんだ胸から
晴れやかな喜びの魔法が湧き出し、
忠誠なドイツの情感が
その種子をここから遠くふり撒く。
お前はお前の兄弟であるラインをよく知っている
だろう。
ラインの岸辺ではすばらしい葡萄が生い立ち、
そこにはまた、昼も夜も
しっかりとした 忠実な見張が立っている。
それ故、ぼくらをひとつに結びあわせて
友よ、固くラインを護ろう、
悲しい時も心晴れやかに、
危険がおびやかす時は、勇氣をもって、
ドナウの岸辺の故郷よ、
ぼくらの心のきずなであつてくれ。
いつの世も変わらず、生命も財産も
お前のために捧げられてあれ、
小舟が波の上をおだやかに渡つてゆく、
夜は静かで、愛だけが目ざめている、
舟人は恋人の耳にささやく、
彼の心がとうの昔から彼女を選んでいたことを。
おお、天よ、愛しあう二人に恵みを垂れ、
いつまでも危険から護りたまえ。
いまや二人は至福な安息に入つてゆく、
小舟よ、ただひたすら進み行くがよい、
若やぐ血潮が、さわやかな気分が、
おお、結ばれた二人の者を、
なんと幸福にしつつ、笑いかけることが、
愛と歡喜が胸をふくらませる、
この世で最大のことが成就したのだ。
さあ晴れやかに至福の歌をうたおう、
その歌は歡呼にも似て、大氣をつらぬいて流れ、
数々の心から声高くこだまを返し、
かくて固いきずながぼくらに巻きつくのだ。
歌と行為における自由と忠誠とが
新たに満ち溢れる榮華をとり戻した
ウィーンのまちの万才をとなえ、
力強く人々の心を征服するのだ。
そして最後にいま一度、ぼくらの愛するドナウ、
あの壮麗な流れに挨拶をおくろう、
日々がぼくらにもたらすものがなんであろうとも、
忠誠と団結とが
どんな時にも、ぼくらを護ってくれますように、
そう、忠誠と団結とが、



技術顧問 福永陽一郎

1926年 神戸に生まれる。東京音楽学校(現芸大)本科ピアノ科出身。1951年藤原歌劇団に入団し、ピアニスト、副指揮者、合唱指揮者として経験を積む。1956～65年藤原歌劇団常任指揮者として活躍され、同団の第三次渡米公演に同行。アメリカ、カナダの主要46都市での公演を指揮した。1959年、61年、63年、71年のイタリアオペラ来日公演には、日本側代表指揮者として参加し、副指揮者、合唱指揮者をつとめた。オペラのレパートリーは50数種に及び、日本オペラ界きってのベテランである。

また、合唱音楽に関しても経験が深く、合唱界の第一人者である。1952年、畑中良輔氏と共に、東京コラリアーズを創立し、日本最高のプロ合唱団に育てた。アマチュアコーラスに対する理解と情熱も過去20年間断絶することなく持続され、客演指揮、合唱講習会の講師、コンクールの審査員として、全日本的に活躍される。また、合唱用の編曲作品は数百曲を越える。

現在、東芝レコードの「現代合唱曲シリーズ」ととりくみ、合唱界の話題をよんでいる。

思うこと

今年も、定期演奏会のシーズンがやってきた。同志社グリークラブとしては、久しぶりに、人数の多い一回生を迎えての定演である。50人も割るメンバーで、デリカシイの追及だけに明け暮れた、ここ数年であった。もっとも、それなりに成功して、男声合唱というものの概念を変えたとも言われた。だが、多少、余分に手間がかかるとしても、やはり人数は多いほうがよい。

男声合唱のプログラム編成は、相変らずむづかしい。今年は、ロマン派の作曲家の混声合唱用のミサ曲を、無理を承知で編曲したものがあるいっぽうで、昔から、グリークラブというものの魅力の原点であった、男声合唱ならではの“楽しさ”の回顧もある。温古知新というところか。ヨハン・シュトラウスは、とにかくにも、オリジナルの男声合唱曲である。

まったく新しいケースとして、客演指揮者の招へいがある。それも、古くからの“いんねん”に触れるとすれば、“敵将”を迎えての定演は、前例がないだろう。私は、4年間しかない大学生の合唱生活で、すこしでも多くの音楽のタイプを経験することに対して、もともと大賛成の立場である。それに、今回のゲスト・コンダクターとは、もう20何年もの、「協一」「陽ちゃん」の間柄で、ひとつのコンサートをやるのに、まったく、異和感はない。

定演に話題が多いのは、活気の源泉になって、練習も心たのしい。反面、あれもこれもでアブハチとらずになる危険もある。やはり、らくではないなと思う日もあって、当日の夜をむかえるグリークラブである。



客演指揮 北村 協一

昭和29年、関西学院大学経済学部卒業。在学中、関西学院グリークラブの指揮者として活躍し、卒業後、東京コラリアーズに入団する。

昭和36年、藤原歌劇団入団、昭和38年同団によるプッチーニ「外套」を指揮し、昭和40年退団。昭和43年二期会常任指揮者。昭和45年二期会専属指揮者となり、現在に至る。

第6回文化庁芸術家海外派遣研修生として昭和36年渡欧。畑中良輔、森正、今村征男の各氏に師事。現在二期会専属指揮者、東京室内歌劇場指揮者をつとめる。かたわら、関西学院グリークラブの指揮もなさっている。

このステージに上るについて

この夏、四連の合同演奏に京都に来た帰り路、前幹事長の村上君から、今年の定演に1ステージをと言われた時はいささか驚きました。天下の同志社グリーがどう気が変わったのか、私に指揮を？と思いましたし、又、長年福永先生の指揮の下で歌ってる同志社グリーのメンバーと一緒にやって果して私の思う様に歌ってくれるかどうかとも心配でした。

第1回目の練習。初めはべったり、もったりした歌で、こりゃ大変と思いました。それはお互いの使い過ぎで、手さぐり状態からくるもたれを解いてからは、快調に練習は終わりました。

最終的に合唱をいいものに仕上げるために指揮者は練習過程で曲に対しいろんなアプローチを試みます。まあ言ってみれば各人は独自の語法をもってするのですが、それを十分に、しかも早く理解するには、お互いにいい感覚を持っていなければなりません。その点同志社グリーはさすが立派です。残るは十分な練習時間と私自身の問題。私としても今回でもう沢山と言われない様、極力いい音楽を引き出したいと思っています。



ヴォイス・トレーナー 大久保 昭男

昭和28年東京芸術大学音楽学部声楽科を卒業。矢田部勤吉氏に師事。近衛秀磨指揮、青山杉作演出によるオペラ「カルメン」のモラレス役でデビュー。山田耕作作曲、本人指揮のオペラ「黒船」、ドヴォルザークのオペラ「ルサルカ」等にも出演。昭和34年にドイツ・リート、日本歌曲によって第1回リサイタルを開く。現在、演奏に、大学合唱の発声指導に広く活躍され、東西四大学合唱演奏会に出演する大学のうち三大学が先生の発声指導を受けている。

考えてみればこの数年間、同志社グリークラブは少ないメンバーでよく頑張ってきたものだと思う。アメリカはニューヨークのリンカーンセンターでの演奏会も非常な成果を上げ、数多くの外国の大学合唱団とも比べても充分といってよい程の音楽(合唱)する力をもっていることが確認され、グリーメンも大きな自信をもったことと嬉しく思っている。

私が常々感じていること、それは「本物の音楽をする」ためのあらゆる苦しみと忍耐を惜しむことなく積み重ね、ただ音楽を愛するという純粋な心をもってすれば、必ず、貴い大きなものとなって、その苦しい仕事をしたその人本人に返って来てくれるものだ、ということである。決して裏切られたり、ごまかされたりしたことは一度もないことを自分がこの道ではっきりと知っている。

幸にも今年の春には、新しい1年が沢山入って来て、それも持ち声の良い連中と言ってもいいメンバーである。この様にグリークラブもひと廻り大きくなった今、また新しい色をつけ加えての定期演奏会として立派にやってくれる様願っている。

本当の音楽をする人は、誰でも他の人にはないあるものを持っているものである。そのあるものが一つになって音楽の流れとなったとき、それはどんな人の心をも深くうつものである。その「時」を演奏として持つことのできるグリーメンは非常な幸せ者であり、あらゆる人々に感謝の念をもってほしい。

この定期演奏会で共に歌う1年生の諸君に言いたい。今夜のこの時を心の奥深くに刻み込んで、人間としての大きな力として進んでほしい。



ピアノ伴奏 笠原 進

昭和38年 大阪学芸大学特設音楽課程ピアノ科卒業

39年 大阪学芸大学専攻科修了

43年 アメリカ・ノースウェスタン大学音楽院修士課程修了

44年 リサイタル(毎日国際サロン)

関西音楽界では独奏者としては勿論、数少ない本格的な独唱、合唱伴奏者として積極的な音楽活動をされており、福永陽一郎、畑中良輔、北村協一諸先生方から、貴重な合唱伴奏ピアニストとして賞賛を受けておられます。

現在 同志社女子大学音楽科助教授 大阪楽友協会ピアノグループメンバー。



第44代学生指揮者 山口 正

大阪府豊中市に生まれ、1972年同志社大学工学部に入学。同時にグリークラブに入部。幼い頃から音楽に親しみ、現在に至るまでの間に培われた豊かな音楽性と繊細な感受性を発揮し、入部後2年にしてドップテナーのパートリダを務め、その後副指揮者を経て、この春多田武彦作曲「雪と花火」でデビュー。第6回同関交歓演奏会では、その名演に作曲者自ら称賛の言葉を送っていただいた。

以来、各方面から期待され、注目を浴びている。

GLEE CLUB MEMBERS

名 譽 顧 問	片 桐 哲	幹 事 長	岡 地 尚 弘	文 連 常 任	森 島 敏 夫
顧 問	遠 藤 彰	内 政	栢 岡 哲	メサイア実行委員	山 本 英 司
技 術 顧 問	福 永 陽一郎	外 政	八 束 基 義	〃	荒 川 匠 平
ヴォイス・	大久保 昭 男	外政サブ	松 本 悌 次	〃	二 瓶 敏 宏
トレーナー		〃	金 森 久 宙	指 揮 者	山 口 正 司
		〃	稲 熊 裕 之	副 指 揮 者	山 下 裕 司
		ス テ ー ジ	松 本 潤 一郎	パートリーダー	
		〃	林 宏 之	1st Ten.	小 林 茂
		会 計	池 田 雅 次	2nd Ten.	井 口 仁
		会 計 サ ブ	神 吉 正 三	Bariton.	高 谷 博 次
		演 奏 旅 行	仲 達 喜 有	Bass	岡 田 正 美
		資 料 委 員	稲 垣 昌 裕		

TOP TENOR

田野 耕樹 (商・4) 広島城北高
 小林 克良 (商・4) 渋川高
 井上 誠 (経・4) 邑久高
 山口 正 (工・化工4) 同志社香里高
 伏村 淳二 (文・英文4) 夕陽ヶ丘高
 小林 茂 (経・3) 同志社高
 山本 英司 (経・3) 彦根東高
 荒川 匠平 (商・2) 同志社高
 池田 雅次 (法・法律2) 豊中高
 松本 悌次 (法・政治2) 同志社香里高
 仲達 喜有 (商・2) 総社高
 徳山 康彦 (文・文化2) 春日丘高
 深見 祥弘 (神・1) 日高高
 橋口 秀雄 (商・1) 彦根東高
 久恒 雅夫 (文・文化1) 四日市高
 河上 誠 (商・1) 山口高
 中川 義久 (法・法律1) 同志社高
 中山 篤 (神・1) 立川高
 瀬戸山俊郎 (法・法律1) 都城泉ヶ丘高
 宇野 健史 (経・1) 同志社高
 山口 彦次 (工・工化1) 新島学園高

SECOND TENER

村上 一夫 (商・4) 小豆島高
 村上 利行 (経・4) 阿倍野高
 山口 篤 (商・4) 栃木高
 小林 郁夫 (経・4) 新島学園高

稲垣 昌裕 (文・文化3) 同志社香里高
 栢岡 哲 (経・3) 城南高
 八束 基義 (文・社会3) 洛東高
 井口 仁 (文・文化3) 静岡東高
 神吉 正三 (法・法律2) 竜野高
 森島 敏夫 (法・法律2) 八日市高
 福沢 敬 (法・法律1) 筑紫丘高
 樋上 雅人 (法・法律1) 同志社香里高
 金子 勝行 (商・1) 阪南高
 西山 知之 (法・法律1) 塔南高
 左崎 俊彦 (経・1) 高島高
 清水 健次 (商・1) 中村高
 下山 正之 (経・1) 四条畷高
 岡本 一郎 (商・1) 鳳高

BARITON

田村 和男 (法・法律4) 下関西高
 高田 正 (文・英文4) 東山高
 高谷 博次 (商・3) 鳴尾高
 山下 裕司 (経・3) 同志社香里高
 寺沢 健一 (工・電気2) 三島高
 金森 久宙 (商・2) 四日市高
 林 宏之 (経・2) 同志社香里高
 二瓶 敏宏 (商・2) 福島高
 古沢 俊彦 (経・1) 検定
 広瀬 健 (商・1) 千里高
 栗川 佳彦 (商・1) 花園高

前田 茂明 (法・法律1) 八鹿高
 三宅慎太郎 (法・政治1) 下関西高
 大林 健 (経・1) 三島高
 大西 育生 (経・1) 同志社高
 岡本 良治 (経・1) 花園高

BASS

河村 淳 (商・4) 下関西高
 山内 規生 (文・社会4) 同志社香里高
 坂下順一郎 (文・文化4) 七尾高
 有本 圭希 (文・英文3) 大阪府立盲学校
 岡地 尚弘 (文・英文3) 桜塚高
 岡田 正美 (経・3) 旧甲賀高
 松本潤一郎 (法・政治2) 同志社香里高
 稲熊 裕之 (文・文化2) 名古屋西高
 藤井 俊之 (法・法律1) 同志社高
 井上 伸一 (法・法律1) 屋代高
 中野 剛 (商・1) 同志社香里高
 大西 一夫 (経・1) 崇徳高
 矢ヶ崎一之 (工・機械1) 東京学芸大附属高
 山田 浩二 (経・1) 同志社香里高

あなたのお好みの女性のタイプは？

◇背が高く太めの女性 (例えばマッハ文朱さん)



小林 克良 (Top)

CARP優勝/スカーレット頑張れ、タラが待ってる……26年目の春わしゃまだ23じゃ、TOMORROW IS ANOTHER DAY.

村上 利行 (Second)

締切を守ってください。

井口 仁 (Second)

漢字のお勉強。董、専ら、只管、勤しむ、捲る、汙る、経緯、態と、及至、寛ぐ、恰も、購う、彌撤、いくつ読めましたか？

岡田 正美 (Bass)

人を愛し人から愛されることに疲れ果てた今の私にとって唯一の救いは、一人静かにブラックのコーヒーをのみながらロマン派のモーツァルトが聴けることである。

松本 悌次 (Top)

雨の音がします。地面がぬれています。風が吹いています。木の葉がゆれています。ぼくが歌います。あなたの心が揺れ動いています。

寺沢 健一 (Bariton)

きり系系れるぞん、きりして系れるぞん、御客様は神様です。

西山 知之 (Second)

初めから上手な人なんていないわけありません。

福沢 敬 (Second)

S30、福岡市に生まれる。幼少の頃より音楽に深く感動する。名門筑紫丘高校を経て華麗に国立一期を狙うが、何故か同志社に入り現在に至る。

池田 雅次 (Top)

鬼の会計と罵られて半年。今日この日にあなたにお金では買えぬ我々の情熱の叫びをお聞かせするだけの為に。

神吉 正三 (Second)

音楽すること、それは常に私にとって喜びである。

稲熊 裕之 (Bass)

安物の日常に支配される私個人の安物の歴史。安物の酒。安物の女。安物の歌。安物を捨て去ろうとすることで私は感動する。

井上 伸一 (Bass)

酒とタバコがあればそれでいいのです。グリーマンが狂。通称アブさん…というよりはスポンジの伸ちゃんですよ。

◇背が高くて細めの女性 (例えばシルビア・クリステルさん)

栢岡 哲 (Second)

時々淋しさに下を向いて歩きたくなることもあるが、側にはいつも微笑かけてくれる、グリーと君と。

金森 久宙 (Bariton)

たった50字で、僕の君への気持ちを表現できるはずがあるか……。でも、君はきっとわかってくれているだろう。ねエ、長嶋さん。

仲達 喜有 (Top)

るるるるるるる… 何だと思いませんか？ 実は巻き舌の練習なのです。

林 宏之 (Bariton)

(11PM調で) こんばんわ。野球は阪神、GLEEは宏之と、朝まるで弱い桜田淳子でお送りいたします。

味のモネー

1F 柳月 2F 名曲音楽喫茶

柳月堂

TEL(781)5161~4 TEL(781)5165

京都・叡電出町柳駅前

縫製用裁断設備機械・輸出用繊維刃物
輸入、国産、パターン・デザイン用器具

袖山株式会社

SODEYAMA CO., LTD.

〒540 大阪市東区内本町2の38
電話 大阪 (941) 2490・5741番
(943) 0038番

レストラン

シャトー

大阪フェスティバルホール地下

十二閑茶

祇園花見小路

あなたのお好みの女性のタイプは？

河上 誠 (Top)

常に日本と世界と、そしてあなたと僕の未来を思うもの静かな一回生が、今夜はあなたのために精一杯歌います。

宇野 健史 (Top)

今までどうにかよちよち歩きでやってきました。声を体を十分に生かし、ダイナミックに歌っていきたいと思います。

樋上 雅人 (Second)

去年までは客席でグリーの音楽をバカな顔をして聞いていた。今年は何故かステージに…えっ!?

左崎 俊彦 (Second)

わざわざ足を運んでくださって有難う。今夜は何も言わないでただ、聴いてください。

藤井 俊之 (Bass)

グリーでNo.1 の記録保持者の僕であります。但し、御飯のおかわりの数の、です。

大西 一夫 (Bass)

まだまだ未熟(?)な1年生、おっと。でも持ち前の大きな声で精一杯歌います。えっ!? どうぞよろしく。

◇背が低くて太めの女性 (例えば小坂明子さん)



瀬戸山 俊郎 (Top)

こんにちわノグリーに入ってはや9カ月。やっとカレッジソングを歌えるようになりました。そして今夜……。



矢ヶ崎 一之 (Bass)

濃いコーヒーに睡眠薬を入れて飲んだみたいで。そんな気分の今日このごろ。

山田 浩二 (Bass)

今日御来場のお客様、いくらGleeが美声の持ち主の集団だからといって居眠りしないでください。ねノ

村上一夫 (Second)

私が密かに愛したその女性は東寺の近くのとある劇場の踊り子であった。

田村 和男 (Bariton)

和子… 長いこと待たせてしまったな。やはり君の故郷に帰るべきだな、おれは。

山下 裕司 (Bariton)

去年は燃えよノドラゴンズ、今年はそれ行けノカーブだったが、来年こそおれは六甲おろしを歌うのだ。

あなたのお好みの女性のタイプは？

橋口 秀雄 (Top)

お寒くなりました。お元気ですか?今日は先輩の声にぶらさがりながらも頑張りますので、よろしくノ

広瀬 健 (Bariton)

グリーに入ってはや、2年。増々男声合唱の魅力にとりつかれ、やる気ムンムン。同志社グリーに幸いあれ!!

三宅 慎太郎 (Bariton)

「グリークラブ ああグリークラブ グリークラブノ」といった生活になって来始めた。フレッシュ時代が懐しい!?

大西 育生 (Bariton)

性別:男 身長:167cm 体重:57kg 頭蓋容量:1360cc
健康明郎、性欲過多。TEL:110番……?

◇背が低くて細めの女性 (例えばアグネス・チャンさん)

山口 正 (Top)

僕のこの歌が、あなたに伝われば幸せだけど、たとえ片想いにすぎなくても、やっぱり僕は歌を歌うんだ。

高田 正 (Bariton)

わたし聴く人、ぼく歌う人 ステージより愛をこめて親愛なる君に。

高谷 博次 (Bariton)

私はうたう。私の心は音楽であふれ、あなたへの想いでいっぱい。体中が音楽の響きに祝福され、私はまたうたおう。

森島 敏夫 (Second)

もっと、光を……。

松本 潤一郎 (Bass)

徒歩と京阪電車と市バスとで1時間30分。自転車で1時間40分。僕の家から練習場までの距離です。

中川 義久 (Top)

六法全書片手に図書館に入り浸っていたFlesh時代。ひと夏の経験を終え、Oldとなり楽譜片手にTOLIMAに入り浸っている今日この頃です。

深見 祥弘 (Top)

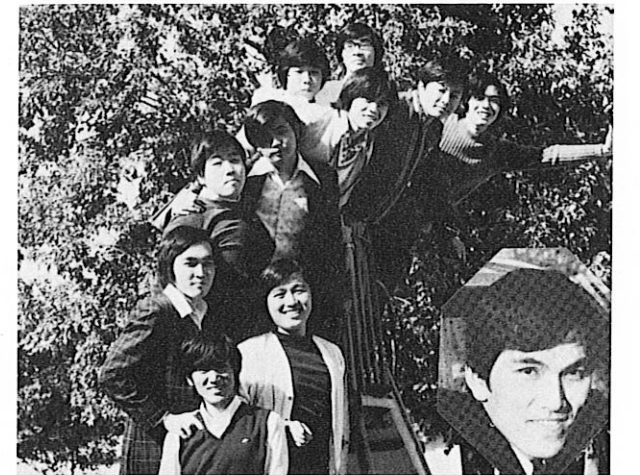
抵抗と服従の微妙な相関関係!! そうなんです。小生はその犠牲者です。毎日がおそろしおますえ。ほんまに。

前田 茂明 (Bariton)

前々からあこがれていた同志社グリーの一員として、この定演のステージに乗れることは夢のようです。

岡本 良治 (Bariton)

入部以来約半年。歌唱力今だ低空飛行。だがいつかソリストとしてデビューするぞ。がんばらなくちゃ!!



荒川 匠平 (Top)

体力と根性と鉄のノドで今年もがんばるトップテナー、まあこういう合唱があってもいいよネ、なかには……。

二瓶 敏宏 (Bariton)

好きだからというそれだけの理由で、その女のために自分のすべてを投げ捨てることのできる男でありたいと願っている。

久恒 雅夫 (Top)

僕の好きな物、野分のあした、黄昏の灯、女の後れ毛、曙光、女の恥らい、プリン、秋の日溜り、そしてやはり、歌。

山口 彦次 (Top)

グリーのアイドル彦次ちゃんです。僕のファンクラブに入会なさりたい方は、グリークラブBOXまでどうぞ。

バラを10本、私のために買う朝。

営業時間
1~6F・B1モンキーショップ11:00AM~8:00PM
B1シアーズ11:00AM~7:00PM
レストラン街(7・8F)・B1カーサ11:00AM~10:00PM

60の専門店が集うファッションプロムナード・シルコ。

心斎橋 **PARCO**
大阪市南区心斎橋筋1-45 電話 大阪(245)0101

柳屋 (ハードタイプ・ソフトタイプ)
ヘアリキッド

大阪市東区両替町2-1
柳屋化粧品

充実した
時間を

COFFEE HOUSE
NOW

京・鳥丸今出川上る
一筋目西入

栗川佳彦 (Bariton)

グリーに入学して数ヶ月、最近になって音楽の素晴らしさと難しさがわかるようになった。



河村 淳 (Bass)

閉店間際の喫茶店でコーヒーを飲みながらタバコを一服。一最後の定演か。思えばマネージのためグリーに入ったようなものだった。一

坂下 順一郎 (Bass)

松波中学校のみなさんお元気ですか。坂下先生？も頑張ってます！僕達が歌う頃は能登半島にはもう初雪がふっていることでしょう。

小林 茂 (Top)

同志社創立百周年、心よりお祝い申し上げます。

八束 基義 (Second)

愛すべき過去があり、それが今の私自身を作り、私達の未来を作り上げる。過去とは私にとって……。

岡地 尚弘 (Bass)

グリークラブにおいては、けたはずれに世間並みの人間です。

下山 正之 (Second)

アーメン……。

金子 勝行 (Second)

歌をうたうことは楽しいが、高音になるとほんとうに苦しい。

◆女ざらい (やや〇〇の気あり)

徳山 康彦 (Top)

何故か、人は僕のことを「がきデカ」にそっくりだというのです。はて？

◆とにかく女性でありさえすればよい。

井上 誠 (Top)

駅のほうむに一人立ちであらぬ方を見つめたる女の瞳の淋しき。

伏村 淳二 (Top)

さい果ての街、標茶は霧の中に沈んでいた……そこで見つけたもの全て、そして……。そのもの達は私の青春そのもの。

田野 耕樹 (Top)

グリーが私に残したものは、あの解決しない、汚れた不協和音の響きであった。

山内 規生 (Bass)

シクラメンのかほりに誘われ、いつのまにか屋根のない車に乗って旅に出ている。昨日までの白い一日が遠い昔のように……。ああ、さらば青春!!

山本 英司 (Top)

私たちは言葉の洪水に溺たされ、それに不安を抱かざるを得ない。だから私達は心と目と音楽で語り合いたい。

稲垣 昌裕 (Second)

虫の音にのって／甘酸っぱい香りが……／いつのまにか風鈴の音もなりやんだ／静かな夜の／秋の香りだ。

有本 圭希 (Bass)

歌を忘れぬ気楽生。

中山 篤 (Top)

Glad you like it. フリュージェルもガンバレ!

大林 健 (Bariton)

音楽を創造してゆくことの難しさを徐々に痛感してきました。しかし満足できる定演にしたいと思います。

中野 剛 (Bass)

くわしくは 枚方市香里ヶ丘7丁目16-1 0720-54-3563まで!

1974年

- | | | |
|--------|--------------------|-----------|
| 12. 6 | 同志社グリークラブ第70回定期演奏会 | 京都会館第1ホール |
| 12. 14 | 広島メサイア演奏会 | 広島市公会堂 |
| 12. 25 | 全同志社メサイア演奏会 | 京都会館第1ホール |

1975年

- | | | |
|---------|-------------------------------|--------------|
| 2. 12 | 「草野心平の詩から」レコーディング | 箕面市民会館 |
| 2. 12 | 関西テレビ「娘をよろしく」録画 | |
| 2. 13 | 第70回卒業生のためのフェアウェル・コンサート | 京都会館第2ホール |
| 3.24~29 | 春季合宿 | 皇子山ユースホテル |
| 4. 19 | 大阪ライオンズクラブチャーターズ・ナイト出演 | 大阪国際ホテル |
| 4. 22 | 同立スプリングコンサート | 京都文化芸術会館 |
| 5. 10 | 関西六大学公開練習 | 豊中市民会館 |
| 5. 25 | 第12回京都合唱祭 | 京都会館第1ホール |
| 6. 3 | 同志社県連フェスティバル | 京都会館第1ホール |
| 6. 17 | 第6回同関交歓演奏会 | 大阪厚生年金会館大ホール |
| 6. 21 | 第24回東西四大学合唱演奏会 | 東京厚生年金会館ホール |
| 7. 26 | 道頓堀ガーデンロート開通記念
キャンドルコーラス出演 | |
| 8.3~8 | 夏季演奏旅行 (新潟・十日町・札幌) | |
| 9.8~13 | 夏季合宿 | 長野県学生会館 |
| 9. 25 | 蒲生中学演奏会 | |
| 10.1~2 | 同志社歌集レコーディング | シルクホール |
| 10. 28 | 第2回関西六大学合唱演奏会 | 大阪厚生年金会館大ホール |
| 11. 2 | 大阪府立盲学校文化祭出演 | |
| 11. 16 | 加古川演奏会 | |
| 12. 1 | 同志社グリークラブ第71回定期演奏会 | 京都会館第1ホール |
| 12. 5 | 〃 | 大阪毎日ホール |
| 12. 9 | 神戸女学院メサイア演奏会 | 神戸国際会館ホール |
| 12. 13 | 広島メサイア演奏会 | 広島市公会堂 |
| 12. 25 | 全同志社メサイア演奏会 | 京都会館第1ホール |
| 1976年 | | |
| 2. 18 | 第71回卒業生のための
フェアウェル・コンサート | 京都会館第2ホール |



winkle

心斎橋店 大阪市南区心斎橋筋1丁目11番地
電話 大阪 (06) 244-0678 (代)
河原町店 京都市中京区河原町通三条下山路4F
電話 京都 (075) 231-5576
名古屋店 名古屋市中区栄3丁目4番 丸栄スカイ1番街3F
電話 名古屋 (052) 262-0126
横浜三越店 横浜西区北幸1-2-7 三越百貨店3F
電話 横浜 (045) 312-1111 (2507)
六本木店 東京都港区六本木5-5-1 ロア六本木1F
電話 東京 (03) 404-0449
原宿店 東京都渋谷区神宮前6丁目3番10号
電話 東京 (03) 499-0388
新宿店 東京都新宿区新宿3丁目18番地1
電話 東京 (03) 352-8510
三宮店 神戸市生田区三宮町1-17-4
電話 神戸 (078) 331-5580

テイジンレディスショップ

株式会社 **ウイंकフル**

自動車の部品・用品のことなら お気軽に御来店下さい。

株式会社 東山商会

代表取締役 正垣 勇

本店 京都市東山区三条通東大路西入北側
TEL 761(代) 0261・0262・0263
舞鶴店 舞鶴市大手通北田辺職人町
TEL (0773) 75-1021・1022
安曇川店 滋賀県高島郡安曇川町西万木
TEL (07403) 2-0319
山科出張所 京都市東山区山科川田菱尾田 東山自動車工業内
TEL 594-3 5 3 2



ご宿泊・ご宴会・お食事に



京都ホテル

京都 河原町御池
TEL 211-5111

慶弔花・稽古花・花束
ブケー・コサージ
生花一式

花 フ ジ

京都市上京区今出川通寺町西入
TEL 京都 231-0870

LIPTON



洋菓子 喫茶 クリル
リプトン
三條店/京都・三條通河原町西 電話075-221-3691
四條店/京都・四條通東洞院上 電話075-221-4191
河原町店/京都・河原町通船場角 電話075-223-0391
本町店/京都・本町通四條上 電話075-221-1466
コーナースタンド/京都・四條通寺町西 電話075-223-0445
大宮店/京都・新大宮通北竹路上 電話075-491-9187
大丸店/京都・四條通河原町・大丸2階 電話075-211-8111
高島屋店/京都・四條通河原町・高島屋4階 電話075-221-8811
大丸店/心斎橋・大丸4階 電話06-252-0337
東宝店/銀座・ソニービル5階 電話03-573-3366

同志社グリークラブ幹事長

岡地 尚弘

今宵ここに皆様方のあたたかい御支援のもとに第71回定期演奏会を迎えることができますことは、部員一同のこの上もない喜びとするところであります。

現代の学生生活におきましては、自分自身で強く行動してゆくのは、なかなか困難な状況にあるようです。一度安楽いすに座ってしまうと、再び立ち上がることは、大変な勇気と努力を必要とします。我々の音楽は、その様な状況から、自らを救い出し、力強く立つことのあらわれであります。時には、毎日のきびしい練習の中に、押しつぶされそうになることもあります。そこで我々を力づけてくれるのは、歌うことの喜びであります。きめられた時間内に、自らを完全燃焼させた時に感じる満足感と充実感であります。音楽芸術とは、一瞬のうちに消えてしまうものでありますが、我々の心の中には、その時あざやかに浮び出たすばらしい光景を生涯もちつづけることができるのです。当然のことながら、その様な大きな感動、胸の底からこみ上げてくる様な心の高ぶりを自らの手で作り出そうとする時、大変な困難をとまなうものであります。この困難を乗り越えることが出来て初めて我々は楽しいコーラス以上の深く心に残る感動を手に入れることができるのであります。

この感動を皆様とともに分かち合えることが出来たなら、我々の最も幸せとするところであります。

プログラム編集/稲熊裕之



第44回 関西学院グリークラブリサイタル

1976年1月17日(土) 神戸文化会館大ホール
1976年1月18日(日) 大阪フェスティバルホール
神戸 A600円(全指定) B400円(当日座席交換)
大阪 A700円(全指定) B500円(当日座席交換)

◆演奏曲目
指揮 林 雄一郎
Gustav Holst 男声合唱曲より 北村 協一
MASS NO.2 in G 作曲 Gounod 北村 協一
NÄNIE 作曲 Brahms 畑中 良輔
男声合唱組曲 水のいのち 作詞 高野嘉久雄 北村 協一
作曲 高田 三郎
男声合唱組曲 雪と花火 作詞 北原 白秋 芋野 一男
作曲 多田 武彦
〈連絡先〉 関西学院グリークラブホール TEL. 0798 (52) 6471

お知らせ

同志社グリークラブ第71回卒業生のための

送別演奏会

1976年2月18日(水) 6:30 PM.
京都会館第2ホール
(入場無料)

工芸・喫茶

わびすけ

京都市上京区烏丸今出川上ル
京都駅前タワーデパート2階(工芸)

珈琲専門店

コーヒーショップ



京・今出川室町上ル2筋目西入

欧 風 料 理

宴会・クラス会 ¥1,400 コースより

レストラン **六 甲**

烏丸通上立売上ル西側
TEL. 432-1427

◇各団体の定期演奏会にも宜敷く御指命下さい

株式会社
大阪フォトサービスカンパニー

大阪市西区靱本町4-36(第3奥内ビル)
PHONE (433) 7608・7609

ご 婚 礼 ・ ご 披 露 宴
謝 恩 会 ・ 同 窓 会
各 種 コ ン パ 等 に

株式
会社 **ツーリスト タリル**

京・四 条 通 り 室 町 角
京 都 産 業 会 館 5 階
TEL. (221) 3 1 9 1

祝

同志社百年

“永遠に良心を求めて”

同志社歌集

近日発売予定

30cmLP 2枚1組 価格4,000円

TD-10011~12

東芝EMI制作：協賛同志社百周年記念事業事務局

《現代合唱曲シリーズ》

(高田三郎作品集)

■水のいのち

雨/水たまり/川/海/海よ TA-7026

■心の四季

風が/みずすまし/流れ/山が/愛おして風/雪
の日に/真昼の星
福永陽一郎指揮/日本アカデミー合唱団
(ピアノ) 三浦洋一

(多田武彦作品集)

■柳河風俗詩 (北原白秋詩)

柳河/紺屋のおろく/かきつばた/梅雨の晴れ間
TA-7027

■中勤助の詩から

絵日傘/椿/四十雀/ははじろの声/かもめ/ふ
り売り/追羽根

■富士山 (草野心平作)

作品第壹/作品第肆/作品第拾陸/作品第拾捌/
作品第貳拾壹
福永陽一郎指揮/日本アカデミー合唱団
*(テノール)五十嵐喜芳 TA-8023

(佐藤真・福井文彦作品集)

■蔵王

蔵王：蔵王賛歌/投げよう林檎を/岩の花/どっ
こ沼/おはなし/雪むすめ/吹雪/樹氷林/早春
TA-7032

空・道・河：空/道/河

動物園：もぐら/チンパンジー/カンガルー/だ
ちょう

福永陽一郎指揮/日本アカデミー合唱団
(ピアノ)三浦洋一 TA-8024

(大中恩作品集)

■海の若者

●ピアノ伴奏による五つの歌
海の若者/秋の女/花留/沼/別れの唄 TA-7025

●無伴奏の四つの歌

わたりどり/そよ風/別れみち/花のある社

●風と花粉

風はいつまでも/春がそこまで/白むくげ/空の
牧場/風の旅

●五つのこどもの歌

バスの歌/サっちゃん/おとなマーチ/くもさん
/バナナを食べる時の歌

●祝婚歌

福永陽一郎指揮/日本アカデミー合唱団
(ピアノ)三浦洋一 TA-8027

(清水脩作品集)

■月光とビエロ

●月光とビエロ
月光/秋のビエロ/ビエロ/ビエロの嘆き/月光
とビエロとビエレットの唐草模様 TA-7024

●普香天子「青い照明」より

●朔太郎の四つの詩

五月の貴公子/孤独/陽春/緑色の笛

●しろい火の姿「大手拓次の三つの詩」より

●無宿者の歌「三つの俗歌」より

福永陽一郎指揮/日本アカデミー合唱団

TA-8034

Toshiba
RECORDS

東芝レコード

発売元：東芝EMI株式会社

お知らせ

第11回

全同志社メサイア演奏会

1975年12月25日(木) 6:30PM 開演

京都会館第1ホール

全席自由 ¥800

指揮：小泉ひろし	ソプラノ 大川 隆子
合唱：同志社グリークラブ	アルト 菊地 洋子
同志社女子大学音楽家有志	テノール 河瀬 柳史
一般公募	バス 西 義一
管弦楽：同志社交響楽団	チェンバロ 山田 貢

市内有名プレイガイドにて発売中

〈連絡先〉同志社グリークラブBOX TEL. 075-431-9743

ヘルシンキ大学男声合唱団来日演奏会

——ハーモニーの厚さと男声合唱のもつ迫力——

1976年1月19日(月) 京都演奏会

同志社大学学生会館ホール P.M. 6:00 開演

※連絡先 同志社グリークラブBOX TEL. 075-431-9743

1976年1月20日(火) 神戸演奏会

芦屋ルナホール P.M. 6:30 開演

※連絡先 関西学院グリークラブホール

TEL. 0798-52-6471

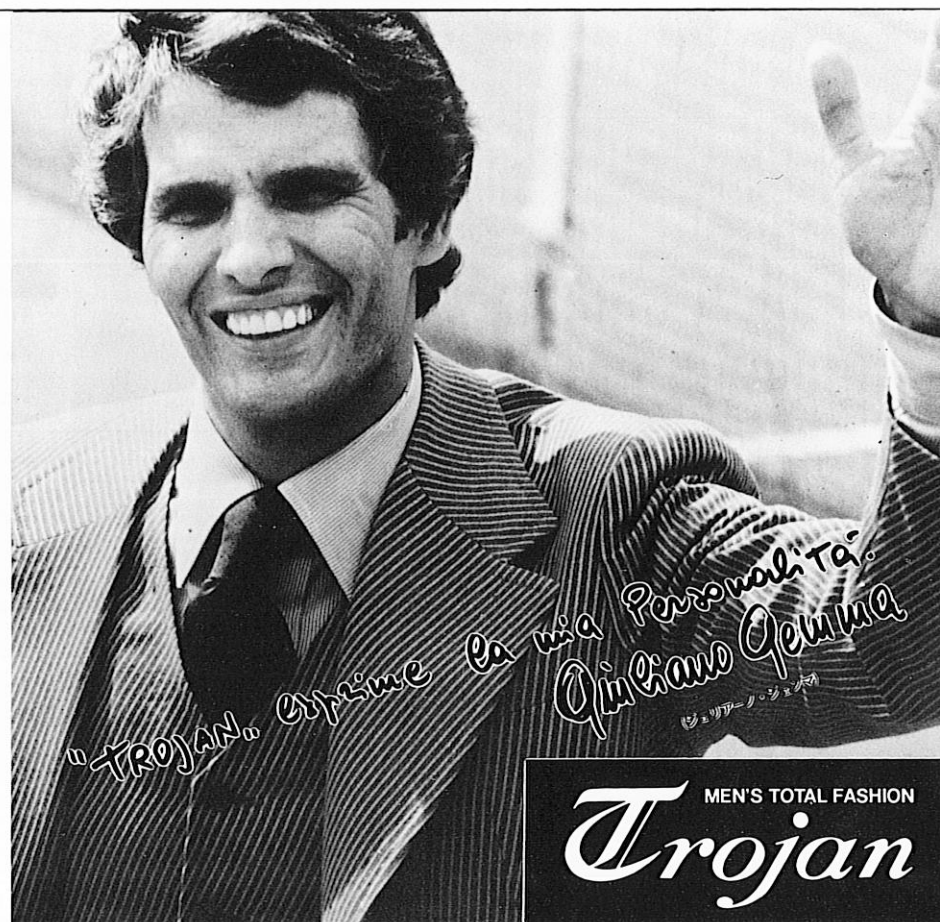
トロージヤンは私の表現

ヨーロッパの香りをのせていま新しい仲間
トロージヤン・コンチネンタル登場。
笑顔を楽しむ、大らかに生きる男達よ、
この新しい風に吹かれようではないか。

●本館3階紳士服売場



大阪・心斎橋
大丸
電話 (06) 271-1231



トロージヤンは、私の表現。

ヨーロッパの香りを乗せて、
いま、新しい仲間トロージヤン・コンチネンタル登場。
笑顔を楽しむ、おおらかに生きる男達よ、
この新しい風に吹かれようではないか。
スリーピーススーツ(毛織)..... 49,000円

5階
紳士服売場



ハーティたいまる
京都 四条 **大丸**

